



**SUY NIỆM  
TIN MỪNG  
CHÚA NHẬT**

\*

**Ngày 5-3-2017**

**Chúa nhật 1 Mùa Chay**

**Quỷ bỏ Người mà đi**

**LỜI CHÚA: Mt 4, 1-11**

Sau khi chịu phép rửa, Đức Giêsu được Thần Khí dẫn vào hoang địa, để chịu quỷ cám dỗ. Người ăn chay ròng rã bốn mươi đêm ngày, và sau đó, Người thấy đói. Bấy giờ tên cám dỗ đến gần Người và nói: “Nếu ông là Con Thiên Chúa, thì truyền cho những hòn đá này hóa bánh đi!” Nhưng Người đáp: “Đã có lời chép rằng: Người ta sống không chỉ nhờ cơm bánh, mà còn nhờ mọi lời do miệng Thiên Chúa phán ra.”

Sau đó, quỷ đem Người đến thành thánh, và đặt Người trên nóc đèn thờ, rồi nói với Người: “Nếu ông là Con Thiên Chúa, thì gieo mình xuống đi! Vì đã có lời chép rằng: Thiên Chúa sẽ truyền cho thiên sứ lo cho bạn, và thiên sứ sẽ tay đỡ tay nâng, cho bạn khỏi vấp chân vào đá.” Đức Giêsu đáp: “Nhưng cũng đã có lời chép rằng: Người chờ thử thách Đức Chúa là Thiên Chúa của người.”

Quỷ lại đem Người lên một ngọn núi rất cao, và chỉ cho Người thấy tất cả các nước thế gian, và vinh hoa lợi lộc của các nước ấy, và bảo rằng: “Tôi sẽ cho ông tất cả những thứ đó, nếu ông sấp mình bái lạy tôi.” Đức Giêsu liền nói: “Satan kia, xέo dí! Vì đã có lời chép rằng: Người phải bái lạy Thiên Chúa là Đức Chúa của người, và phải thờ phượng một mình Người mà thôi.”

Thế rồi quỷ bỏ Người mà đi, và kia các sứ thần tiến đến hầu hạ Người.

(xem tiếp trang 2)

**CÁO PHÓ**



Trong niềm tin yêu vào Đức Kitô Phục sinh, Giáo phận Phan Thiết trân trọng kính báo:

**ĐỨC CHA GIUSE VŨ DUY THỐNG**

Giám mục Chính tòa Giáo phận Phan Thiết

đã được về cùng Chúa  
lúc 8g00, thứ Tư ngày 01 tháng 03 năm 2017  
tại Sài Gòn  
hưởng thọ 65 tuổi,  
32 năm Linh mục, 16 năm Giám mục.

Thánh lễ an táng vào lúc 9g00 sáng thứ Hai,  
ngày 06 tháng 03 năm 2017  
tại Nhà thờ Chính tòa Phan Thiết.

**Tiểu sử Đức giám mục Giuse Vũ Duy Thống**  
**Giám mục giáo phận Phan Thiết**

**“Tình yêu Chúa Kitô thúc bách chúng tôi” (2Cr 5,14)**

\*\*\*

Sinh ngày 02 tháng 07 năm 1952 tại Cao Mộc, Thái Bình.

Năm 1964: học Tiểu chủng viện Long Xuyên

Năm 1971: học Đại học Văn khoa Sài Gòn, tốt nghiệp cử nhân triết

Năm 1978: học tại Đại chủng viện Thánh Giuse, Sài Gòn

26-10-1985: thụ phong linh mục cho Tổng giáo phận Sài Gòn, do Đức Tổng giám mục Phaolô Nguyễn Văn Bình

1985-1992: Phụ tá giáo xứ Tân Mỹ, Hóc Môn, Sài Gòn

1987-1992: đặc trách giáo xứ Bạch Đằng, Hóc Môn, Sài Gòn

1992-1993: Phụ khảo tại Đại chủng viện Thánh Giuse, Sài Gòn

(xem tiếp trang 3)

## SUY NIỆM TIN MỪNG CHÚA NHẬT

### SUY NIỆM

Sống là chịu tác động của hoàn cảnh bên ngoài. Có những điều nâng đỡ sống của ta lên, và cũng có những điều khiến ta ngã quỵ. Chấp nhận làm người là chấp nhận bị cám dỗ. Cám dỗ từ bên ngoài, từ quỷ dữ, từ tha nhân... Cám dỗ từ bên trong, từ đòn hỏi của bản năng tự nhiên, của thân xác, từ sự khép kín của trí tuệ và lạnh giá của con tim. Phận người chênh vênh vì luôn bị cám dỗ, nhưng phận người lại cao cả hào hùng vì con người có thể thắng được mọi cơn cám dỗ bằng một lựa chọn đầy tự do.

Nhìn lại ba cơn cám dỗ tiêu biểu của Đức Giêsu, ta thấy chúng có một mẫu số chung. Đó là Ngài bị lôi kéo sống cho mình, lo cho mình, xây đắp cho mình. Dù là dùng quyền năng Cha ban để biến đá thành bánh ăn cho đỡ đói. Dù là nhảy xuống từ nóc Đền thờ như một thách đố đối với Thiên Chúa yêu thương, hay như một biểu diễn ngoạn mục để thu hút quần chúng. Dù là sấp mình bái lạy Satan để được nắm mọi quyền hành trên muôn nước. Giàu sang, quyền lực, khoái lạc vẫn là những cám dỗ muôn thuở, cho mọi người, mọi tập thể đạo đời. Đức Giêsu đã thắng được các cơn cám dỗ. Cơn cám dỗ lớn nhất là quay vào mình, chọn mình thay vì chọn Chúa và anh em.

Chúng ta cần nhận ra những cơn cám dỗ hiền lành, mang một lớp vỏ bên ngoài vô hại. Một số bạn trẻ Thái Lan mơ ước có được 7 điều, tất cả đều bắt đầu bằng chữ C theo tiếng Anh: xe hơi, điện thoại di động, quần áo, máy vi tính, một căn hộ sang trọng, thẻ tín dụng, thuốc ngừa thai. Không phải vật chất là điều xấu. Nhưng nếu con người bị ám ảnh bởi vật chất và coi đó là mục đích duy nhất của đời mình, thì cuộc sống sẽ nghèo nàn biết chừng nào! Sống đâu phải chỉ để hưởng thụ, mà còn để hiến trao. Con người đâu phải chỉ là thân xác, mà còn là tinh thần. Cuộc sống đâu phải chỉ ở đời này, mà còn ở đời sau.

Cần tập chiến thắng cơn cám dỗ bằng cầu nguyện, hy sinh. Hy sinh là làm chủ các giác quan và trí tưởng

(xem tiếp trang 3)

## HỌC VIỆN CÔNG GIÁO VIỆT NAM

\*\*\*

72/12 Trần Quốc Toản, Phường 8, Quận 3, Thành phố Hồ Chí Minh  
Email: hocvienconggiao@gmail.com - Tel.: 093 890 5015 - 096 725 7483

## THÔNG BÁO TUYỂN SINH VÀO CHƯƠNG TRÌNH CỦ NHÂN THẦN HỌC (S.T.B.) VÀ CAO HỌC THẦN HỌC (S.T.L.)

2017-2018

\*\*\*

Để chuẩn bị cho năm học 2017–2018, Học Viện Công Giáo Việt Nam (HVCGVN) sẽ mở cuộc thi tuyển sinh viên cho hai lớp:

- Năm I “Chương trình Cử Nhân Thần Học” (S.T.B.). Chương trình Cử Nhân Thần Học kéo dài năm năm, gồm hai năm triết học và ba năm thần học.
- Năm Chuẩn Bị “Chương trình Cao Học Thần Học” (S.T.L.). Chương trình Cao Học Thần Học có chuyên ngành thần học tín lý và thần học Thánh kinh, kéo dài hai năm, không kể Năm Chuẩn Bị.

Mọi thành phần Dân Chúa (linh mục, tu sĩ, giáo dân) đều có thể ghi danh tham dự cuộc thi tuyển.

### 1. Điều kiện ghi danh

- a) Năm I “Chương trình Cử Nhân Thần Học”: Ứng sinh phải có Văn bằng Tú Tài (tốt nghiệp Chương trình Trung Học Phổ Thông, hoặc tương đương), Văn bằng Cử Nhân Đại Học (hoặc một văn bằng tương đương, được đính kèm trên bản quyền chứng thực).
- b) Năm Chuẩn Bị “Chương trình Cao Học Thần Học”: Ứng sinh phải có Văn bằng Cử Nhân Thần Học (hoặc đã học hết Chương trình Triết Học và Thần Học tại một đại chủng viện hay học viện có chương trình tương đương).

### 2. Hồ sơ ghi danh

- a) Giấy giới thiệu của đức giám mục giáo phận (linh mục, chủng sinh giáo phận, giáo dân) hay của vị bê trên dòng (tu sĩ), xác nhận đời sống nhân bản và Đức Tin xứng hợp theo ơn gọi và bậc sống. Nếu là hồ sơ của ứng sinh Năm Chuẩn Bị “Chương trình Cao Học Thần Học”, giấy giới thiệu cần cho biết chuyên ngành thần học ứng sinh sẽ theo học.
- b) Thông tin cá nhân
  - Ngày, tháng, năm sinh
  - Nơi sinh
  - Thuộc giáo phận hay dòng tu, giáo xứ
  - Giấy chứng nhận Rửa Tội, Thêm Sức, Linh Mục, Tu Sĩ...
  - Địa chỉ cư trú, địa chỉ liên lạc, địa chỉ điện thư (e-mail), số điện thoại.
- c) Ứng sinh Năm I “Chương trình Cử Nhân Thần Học”: Văn bằng Tú Tài (tốt nghiệp Chương trình Trung Học Phổ Thông, hoặc tương đương), Văn bằng Cử Nhân Đại Học (hoặc một văn bằng tương đương, được đính kèm trên bản quyền chứng thực);
- d) Ứng sinh Năm Chuẩn Bị “Chương trình Cao Học Thần Học”: Bảng điểm các môn học của chương trình học tại đại chủng viện hay học viện thần học. Văn bằng Cử Nhân Thần Học (S.T.B.), nếu có.

#### Toàn bộ hồ sơ có thể:

- Nộp tại văn phòng HVCGVN (lầu 5, số 72/12 Trần Quốc Toản, phường 8, quận 3, thành phố Hồ Chí Minh) từ thứ Hai đến thứ Sáu trong tuần lúc 7g30 - 10g.
- Hoặc gửi dưới dạng pdf qua địa chỉ điện thư của học viện: hocvienconggiao@gmail.com. Bản gốc các văn bằng, giấy chứng nhận sẽ trình Văn phòng Học Viện khi nhập học.

### 3. Thời gian nhận hồ sơ ghi danh

Từ ngày ra Thông báo (25-02-2017) đến hết ngày 12-5-2017. Sau khi xét duyệt hồ sơ, học viện sẽ gửi thư tới các ứng sinh đã ghi danh, cho biết có đủ điều kiện hay không để tham gia kỳ thi tuyển. Đồng thời, học viện cũng cho biết thời giờ và nơi chốn của cuộc thi.

(xem tiếp trang 4)

# Đức giáo hoàng Phanxicô tiếp phái đoàn Do Thái giáo

WHĐ (25.02.2017) – Sáng thứ Năm 23-02-2017, tại Sảnh đường Clementine trong Điện Vatican, Đức giáo hoàng Phanxicô đã tiếp một phái đoàn quốc tế gồm các nhà trí thức Do Thái giáo, do “người bạn và người anh em” người Argentina của ngài là Rabbi Abraham Skorka, dẫn đầu. Phái đoàn đã trao tặng Đức giáo hoàng một ấn bản mới của sách *Torah*. Đức giáo hoàng đã có bài phát biểu chào mừng và cảm ơn như sau:

\*\*\*



Các bạn thân mến,

Tôi thân ái chào tất cả các bạn, các bạn đã đến tặng tôi một ấn bản mới và quý của sách *Torah*. Tôi cảm ơn Rabbi Abraham Skorka, là người anh em và người bạn của tôi, về những lời tốt đẹp của ngài, và tôi rất biết ơn tất cả các bạn về cử chỉ ân cần này ngày hôm nay, đã đưa chúng ta đến với nhau quanh sách *Torah* như một món quà của Chúa, mặc khải của Chúa, và lời của Chúa.

Sách *Torah*, mà thánh Gioan Phaolô

II đã gọi là “Giáo huấn sinh động của Thiên Chúa hằng sống” (*Phát biểu tại lễ kỷ niệm hai mươi lăm năm Tuyên ngôn “Nostra Aetate”*, ngày 06-12-1990, 3), biểu lộ tình yêu hiền phụ và thắm sâu của Thiên Chúa, một tình yêu thể hiện bằng những lời nói và hành động cụ thể, một tình yêu trở thành giao ước. Chính từ ngữ giao ước này lại âm vang nơi các hiệp hội đã đưa chúng ta đến với nhau. Thiên Chúa là bên vĩ đại nhất và trung thành nhất của giao ước. Ngài đã kêu gọi Abraham quy tụ một dân tộc để trở thành một phúc lành cho mọi dân tộc trên mặt đất. Chúa muốn một thế giới trong đó con người, nam và nữ, gắn bó với Ngài và nhờ đó sẽ sống hoà hợp với nhau và với tạo thành. Giữa biết bao lời nói của con người dẫn đến chia rẽ và cạnh tranh, những lời thánh thiêng này của giao ước mở ra cho tất cả chúng ta những con đường thiện hảo để cùng nhau bước đi. Chính ấn phẩm này là kết quả của một “giao ước” giữa những người thuộc nhiều quốc tịch, nhiều lứa tuổi và niềm tin tôn giáo khác nhau, đã cùng tham gia vào nỗ lực chung này.

Cuộc đối thoại huynh đệ và có hệ thống giữa người Do Thái và người Kitô hữu đã có từ lâu và rất hiệu quả, được thực hiện qua những cuộc gặp gỡ hợp tác đang diễn ra. Món quà mà các bạn tặng cho tôi hôm nay



## SUY NIỆM TIN MỪNG CHÚA NHẬT

tượng, là khiêm tốn nhận mình yếu đuối, mỏng dòn, là dám cương quyết từ chối: “Hãy xéo đi, Satan.”

### CẨU NGUYÊN

Lạy Chúa Giêsu, giàu sang, danh vọng, khoái lạc là những điều hấp dẫn chúng con. Chúng trói buộc chúng con và không cho chúng con tự do ngược lên cao để sống cho những giá trị tốt đẹp hơn.

Xin giải thoát chúng con khỏi sự mê hoặc của kho tàng dưới đất, nhờ cảm nghiệm được phần nào sự phong phú của kho tàng trên trời.

Ước gì chúng con mau mắn và vui tươi bán tất cả những gì chúng con có, để mua được viên ngọc quý là Nước Trời.

Và ước gì chúng con không bao giờ quay lưng trước những lời mời gọi của Chúa, không bao giờ ngoảnh mặt để tránh cái nhìn yêu thương Chúa dành cho từng người trong chúng con. Amen. ■

Lm Antôn Nguyễn Cao Siêu, SJ

## Tiểu sử Đức giám mục Giuse Vũ Duy Thống

- 1993–1998: du học tại Paris-Pháp, đậu văn bằng Thạc sĩ Thần học  
1998–2001: Giáo sư tại Đại chủng viện Thánh Giuse, Sài Gòn  
04-07-2001: Đức Thánh Cha Gioan Phaolô II bổ nhiệm làm Giám mục phụ tá Tổng giáo phận Sài Gòn, hiệu tòa Tortiboli  
17-08-2001: Lễ tấn phong Giám mục tại Vương cung thánh đường Đức Bà Sài Gòn. Chủ phong: Đức Tổng giám mục Gioan Baotixita Phạm Minh Mẫn; phụ phong: Đức giám mục Phaolô Bùi Văn Đọc và Đức giám mục Giuse Ngô Quang Kiệt  
25-07-2009: Đức Thánh Cha Bênédictô XVI bổ nhiệm làm Giám mục Chính tòa Giáo phận Phan Thiết  
03-09-2009 : Thánh lễ nhậm chức Giám mục Chính tòa Phan Thiết tại Nhà thờ Chính tòa Phan Thiết  
01-03-2017: Về an nghỉ trong Chúa.

Trong Hội đồng Giám mục Việt Nam, Đức cha Giuse Vũ Duy Thống đã đảm nhận nhiệm vụ Chủ tịch Uỷ ban Giám mục về Văn hoá liên tục trong 6 nhiệm kỳ: từ nhiệm kỳ VIII (2001-2004) đến nhiệm kỳ XIII (2016-2019). ■

hoàn toàn là một phần của cuộc đối thoại này, vốn không chỉ thể hiện bằng lời mà còn bằng những cử chỉ. Việc giới thiệu bao quát bản văn và giải thích của người biên tập nhấn mạnh cách tiếp cận mang tính đối thoại này và truyền đạt một nhãn quan văn hoá cởi mở, lòng tôn trọng lẫn nhau và sự bình an phù hợp với sứ điệp thiêng liêng của *Torah*. Các nhân vật tôn giáo quan trọng thực hiện ấn bản mới này đã đặc biệt quan tâm cả đến khía cạnh văn chương của bản văn lẫn phần minh họa đầy màu sắc làm tăng thêm giá trị cho ấn phẩm.

Tuy nhiên, mỗi ấn bản của Thánh Kinh lại có một giá trị tinh thần vượt xa giá trị vật chất của nó. Tôi xin Chúa chúc lành cho tất cả những ai đã đóng góp vào công trình này, và một cách đặc biệt, chúc lành cho tất cả các bạn. Một lần nữa, cá nhân tôi xin bày tỏ lòng biết ơn đối với các bạn. Xin cảm ơn. ■

## **Cha Lombardi được trao tặng Bắc đầu bội tinh của Pháp**



WHD (23.02.2017) – Tối thứ Tư 22-02-2017, tại Đại sứ quán Pháp cạnh Tòa Thánh, linh mục Dòng Tiên Federico Lombardi -Cựu Giám đốc Đài phát thanh Vatican và Giám đốc Phòng Báo chí Toà Thánh-, đã được trao tặng Bắc đầu bội tinh, huân chương cao quý nhất của nước Pháp, từ tay đại sứ Pháp Philippe Zeller.

Huân chương ghi nhận công trạng của người đã cống hiến cho việc truyền thông sứ điệp của Toà Thánh và quan tâm đến ngôn ngữ Pháp, đặc biệt là qua các làn sóng của Đài phát thanh Vatican.

Phát biểu tại buổi lễ, cha Lombardi, hiện là Chủ tịch của Quỹ Ratzinger, nhấn mạnh tầm quan trọng của việc phổ biến sứ điệp của Đức giáo hoàng trên các phương tiện truyền thông.

Cha cũng nói thêm rằng việc đưa các tin tức quốc tế bằng các phương tiện truyền thông của Toà Thánh là một điều kiện thiết yếu để hiểu được các mối quan tâm lớn của Giáo hội.

Cũng cần biết thêm, sắc lệnh trao tặng Bắc đầu bội tinh cho cha Lombardi đã được ký từ ngày 15 tháng 1 năm 2015, nhưng vì Đại sứ quán Pháp cạnh Toà Thánh không có đại sứ từ hơn một năm nay, nên buổi lễ này mãi đến nay mới diễn ra. ■

## **Giáo sư Mathijs Laberights, Trưởng khoa Thần Học và Nghiên cứu Tôn giáo thuộc Đại học KU Leuven - Vương quốc Bỉ, thăm Học viện Công giáo Việt Nam**

**HỌC VIỆN CÔNG GIÁO VIỆT NAM**  
– Sáng ngày 21/2/2017, Giáo sư Mathijs Laberights, Trưởng khoa Thần học và Nghiên cứu Tôn giáo thuộc Đại học Công giáo Leuven - Katholieke Universiteit Leuven (KU Leuven), Vương Quốc Bỉ, đã đến thăm Học viện Công giáo Việt Nam (HVCVN). Tiếp đón ngài có Đức cha Viện trưởng Giuse Đinh Đức Đạo, Linh mục Louis Nguyễn Anh Tuấn, Chánh Văn Phòng Hội Đồng Giám Mục Việt Nam, thành viên Hội đồng Điều hành HVCVN; Linh mục Vinh Sơn Nguyễn Cao Dũng, Tổng Thư ký HVCVN; Linh mục Phaolô Vũ Chí Hỷ, Giáo sư Tín lý; Soeur Maria Nguyễn Thị Tường Oanh, Giáo sư Tín Lý; Soeur Valerie Patricia, Giáo sư Anh ngữ; Ban Thư ký gồm Soeur Maria Trịnh Thị Hồng Sáng và Soeur Maria Hoàng Thị Minh Trí.

Giáo sư Mathijs Laberights có buổi gặp gỡ với các sinh viên Cao học Thần học của Học viện. Vị trưởng khoa hy vọng trong tương lai HVCVN sẽ đạt tới tầm vóc quốc tế trong việc trao đổi chuyên môn cũng như chia sẻ những tư tưởng thần học với các nước khác. Ông tin rằng trong tương lai, nền Thần học Việt nam sẽ phát triển, đóng góp những tư



tưởng và nghiên cứu về Thần học cho thế giới. Giáo sư nhấn mạnh đến việc làm sao để các tư tưởng Thần học Việt Nam có thể đến với nhiều độc giả quốc tế. Điều nên quan tâm là việc chuyển dịch các nghiên cứu Thần học tại Việt Nam sang ngôn ngữ phổ biến như tiếng Anh hoặc tiếng Pháp. Giáo sư Trưởng khoa khuyến khích các sinh viên nên đào sâu chuyên môn và trau dồi ngoại ngữ, cụ thể là Anh ngữ.

Đại học KU Leuven được thành lập từ năm 1425 và Khoa Thần học và Nghiên cứu Tôn giáo được xem là một trong những Phân khoa Thần học lâu đời nhất trên thế giới. Đại học KU Leuven hiện đang hỗ trợ cho HVCVN nguồn tài liệu, nhất là sách thần học, để sinh viên tham khảo và nghiên cứu. ■

## **THÔNG BÁO TUYỂN SINH...**

**4. Ngày tổ chức cuộc thi:** Thứ Tư – Thứ Năm (07 & 08-6-2017)

**5. Nội dung bài thi**

a) Năm I “Chương trình Cử Nhân Thần Học”

- Khả năng Việt văn
- Kiến thức căn bản về Đức tin Công Giáo
- Khả năng Anh ngữ – trình độ IELTS 3.0 (cần đạt điểm chuẩn IELTS 3.0 trước khi bắt đầu Chương trình Cử Nhân Thần Học).

b) Năm Chuẩn Bị “Chương trình Cao Học Thần Học”

- Kiến thức tổng quát các môn triết học và thần học
- Kiến thức chuyên ngành tín lý hay Thánh kinh (tùy theo chuyên ngành dự kiến sẽ học)
- Khả năng Anh ngữ IELTS 5.5 (cần đạt điểm chuẩn IELTS 5.5 trước khi bắt đầu Chương trình Cao Học Thần Học; HVCVN sẽ tạo thêm điều kiện rèn luyện cho các ứng sinh chưa đạt mức độ Anh ngữ nói trên).

Học viện sẽ gửi đến các ứng sinh ghi danh những chỉ dẫn chi tiết hơn về việc chuẩn bị cho Kỳ thi Tuyển Sinh Năm Học 2017–2018.

Ngày 25 tháng 02 năm 2017

*Lm. Vinh Sơn Nguyễn Cao Dũng  
Tổng Thư ký HVCVN*